

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 669/2003

av den 8 april 2003

om ändring av förordning (EG) nr 1035/2001 om upprättande av en dokumentationsplan för fångster av *Dissostichus* spp.

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 37 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag ⁽¹⁾,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽²⁾, och

av följande skäl:

- (1) Genom rådets förordning (EG) nr 1035/2001 av den 22 maj om upprättande av en dokumentationsplan för fångster av *Dissostichus* spp. ⁽³⁾ genomförs den plan för fångstdokumentation som antogs av kommissionen för bevarande av marina levande tillgångar i Antarktis, nedan kallad "Antarktiskommissionen" (CCAMLR), vid dess artonde årliga möte i november 1999.
- (2) Vid sitt tjugonde årliga möte i november 2001 och sitt tjugoförsta årliga möte i november 2002 antog Antarktiskommissionen ett antal ändringar av planen, bland annat i syfte att bekämpa felrapporteringar och förbättra exportkontrollen, samt införde ett förfarande för att handskas med försäljning och bortskaflande av beslagtagna och konfiskerade fångster.
- (3) Förordning (EG) nr 1035/2001 bör ändras i enlighet härmed.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 1035/2001 ändras på följande sätt:

1. Artikel 2 skall ersättas med följande:

"Artikel 2

Tillämpningsområde

1. Bestämmelserna i denna förordning skall gälla all *Dissostichus* spp. enligt TARIC-nummer 0302 69 88 00, 0303 79 88 10, 0303 79 88 90, 0304 20 88 10 och 0304 20 88 90

- a) som landas eller omlastas av ett fiskefartyg från gemenskapen, eller

- b) som importeras till eller exporteras eller återexporteras från gemenskapen.

2. Bestämmelserna i denna förordning skall inte gälla bifångster av *Dissostichus* spp. som tas av trålfartyg som fiskar på öppet hav utanför Antarktiskommissionens område.

Vid tillämpning av denna punkt skall med bifångst av *Dissostichus* spp. avses en kvantitet *Dissostichus* spp. på högst 5 % av den totala fångsten av samtliga arter och högst 50 ton för en hel fiskeresä utförd av ett fartyg.

3. Punkt 2 andra stycket får ändras med tillämpning av Antarktiskommissionens bevarandeåtgärder, vilka har blivit obligatoriska för gemenskapen, i enlighet med förfarandet i artikel 25.3."

2. Artikel 9.1 skall ersättas med följande:

"1. Efter att, med hjälp av uppgiftsrapporter från ett automatiserat, intrångsskyddat satellitbaserat kontrollsystem (VMS), ha kontrollerat att det område där fisket skett och den fångst som enligt rapporten från fartyget skall landas eller omlastas, har registrerats på rätt sätt och överensstämmer med fartygets fisketillstånd, skall flaggmedlemsstaten sända ett bekräftelsenummer till befälhavaren med snabbast möjliga elektroniska medel.

Befälhavaren skall ange detta bekräftelsenummer på fångstdokumentet."

3. Artikel 13 skall ersättas med följande:

"Artikel 13

1. Medlemsstaterna skall vidta nödvändiga åtgärder för att fastställa ursprunget för all *Dissostichus* spp. som importeras till det egna territoriet eller exporteras därifrån och för att fastställa om dessa arter har fångats i enlighet med Antarktiskommissionens bevarandeåtgärder, när dessa arter härrör från det område som omfattas av konventionen.

2. Om en medlemsstat har skäl att tro att landningar eller import av *Dissostichus* spp. som deklarerats ha fångats på öppet hav utanför konventionsområdet i själva verket består av *Dissostichus* spp. som fångats inom konventionsområdet, skall medlemsstaten kräva att flaggstaten genomför en kompletterande kontroll av fångstdokumentet, bland annat med hjälp av uppgiftsrapporter som erhållits genom det satellitbaserade kontrollsystemet.

⁽¹⁾ EGT C 291 E, 26.11.2002, s. 217.

⁽²⁾ Yttrandet avgivet den 12 februari 2003 (ännu ej offentliggjort i EUT).

⁽³⁾ EGT L 145, 31.5.2001, s. 1.

Om flaggstaten trots detta krav inte kan visa att fångstdokumentet har kontrollerats med hjälp av VMS-uppgifter, skall fångstdokumentet betraktas som ogiltigt och import och export av berörd *Dissostichus* spp. skall förbjudas.

3. Medlemsstaterna skall utan dröjsmål underrätta kommissionen och övriga medlemsstater om alla de fall där resultaten av den kompletterande kontroll som avses i punkt 2 visar att fångsterna inte tagits i enlighet med Antarktiskommissionens bevarandeåtgärder samt om de åtgärder som medlemsstaten vidtagit med hänsyn till detta.”

4. Artikel 15 skall ersättas med följande:

”Artikel 15

1. Medlemsstaterna skall vidta alla nödvändiga åtgärder för att se till att varje last *Dissostichus* spp. som importerats till eller exporteras från deras territorium åtföljs av ett eller flera fångstdokument som gäller för export eller återexport och motsvarar den totala kvantitet *Dissostichus* spp. som ingår i lasten.

2. Medlemsstaterna skall försäkra sig om att deras tullmyndigheter eller andra behöriga officiella tjänstemän begär och granskar importdokumentationen för varje last av *Dissostichus* spp. som importerats till eller exporteras från deras territorium, för att kontrollera att den innehåller ett eller flera fångstdokument som gäller för export eller återexport och motsvarar den totala kvantitet *Dissostichus* spp. som ingår i lasten. Dessa myndigheter eller tjänstemän får också undersöka innehållet i varje last för att kontrollera uppgifterna i ovannämnda fångstdokument.

3. Medlemsstaterna skall underrätta kommissionen om alla fall där resultaten av de kontroller som avses i punkt 1 och 2 visar att dokumentationskraven enligt den här förordningen inte iakttagits.

4. Ett fångstdokument för *Dissostichus* spp. skall, för att vara giltigt för export, innehålla följande:

- a) Alla de uppgifter som avses i bilaga I samt alla de erforderliga underskrifterna, och
- b) en försäkran om att uppgifterna i dokumentet är korrekta, undertecknad och stämplad av en officiell tjänsteman i exportstaten.”

5. Artikel 17 skall ersättas med följande:

”Artikel 17

Import och export av *Dissostichus* spp. skall vara förbjuden, om det aktuella partiet inte åtföljs av ett fångstdokument.”

6. Artikel 20 skall ersättas med följande:

”Artikel 20

1. Flaggmedlemsstaten skall via de snabbaste elektroniska medel som den förfogar över omedelbart översända de kopior som avses i artiklarna 10 och 12 till Antarktiskommissionens sekretariat, med en kopia till kommissionen.

2. Medlemsstaterna skall omedelbart via snabbaste tillgängliga elektroniska medel och med en kopia av de fångstdokument som gäller för export eller återexport, tillsammans med de dokument som avses i artikel 22a.”

7. Artikel 22 skall ersättas med följande:

”Artikel 22

Senast den 15 mars, 15 juni, 15 september och 15 december varje år skall medlemsstaterna till kommissionen rapportera uppgifter ur fångstdokumenterna om ursprung, destination och kvantitet när det gäller *Dissostichus* spp. som importerats till eller exporterats från deras territorium.

Varje år skall kommissionen vidarebefordra uppgifterna om ursprung och kvantitet till Antarktiskommissionens sekretariat.”

8. Följande kapitel VI a skall föras in:

”KAPITEL VI A

Försäljning av beslagtagna eller konfiskerad fisk

Artikel 22a

Om en medlemsstat har anledning att sälja eller bortskaffa beslagtagna eller konfiskerad fisk av arten *Dissostichus* spp. skall den utfärda ett särskilt godkänt fångstdokument. Fångstdokumentet skall innehålla en förklaring av skälen till godkännandet samt en beskrivning av de förhållanden under vilka den beslagtagna eller konfiskerade fisken förs in i handeln. Medlemsstaterna skall i möjligaste mån se till att de personer som bedrivit det olagliga fisket inte kan dra någon ekonomisk fördel av försäljningen eller bortskaftet av beslagtagna eller konfiskerad fångst.”

9. Artikel 24.1 skall ersättas med följande:

”De åtgärder som är nödvändiga för att genomföra artikel 8.2 d, artikel 9, artikel 10.3, artikel 11, artikel 12.3, artikel 13.2 och artikel 15, skall fastställas enligt förfarandet i artikel 25.2.”

10. Bilaga II skall ersättas med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 8 april 2003.

På rådets vägnar

G. DRYS

Ordförande

BILAGA

"BILAGA II

FÅNGSTDOKUMENT FÖR <i>DISSOSTICHUS</i>						V 1.4
Dokumentnummer				Flaggstatens bekräftelsesnummer		
PRODUKTIONSAVDELNING						
1. Myndighet som utfärdat dokumentet						
Namn		Adress			Tfn Fax	
2. Fiskefartygets namn		Hemmahamn och registreringsnummer			Anropssignal	Nummer hos IMO/Lloyd's (i förekomm. fall)
3. Licensnummer (i förekommande fall)				Fångstdatum för fångster som omfattas av detta dokument		
				4. Från:		5. Till:
6. Beskrivning av fisken (landning/omlastning)				7. Beskrivning av såld fisk		
Arter	Typ	Beräknad landningsvikt (kg)	Fångst- område (*)	Kontrollerad landad vikt (kg)	Såld nettovikt (kg)	Mottagarens namn, adress, telefon, fax och underskrift
						Mottagarens namn:
						Underskrift:
						Adress:
						Tfn
						Fax
Arter: TOP <i>Dissostichus eleginoides</i> , TOA <i>Dissostichus mawsoni</i> Typ: WHO hel, HAG avlägsnat huvud och urtagen, HAT avlägsnat huvud och avlägsnad stjärt, FLT filé, HGT avlägsnat huvud, urtagen och avlägsnad stjärt, OTH annan (specificeras)						
8. Landnings-/omlastningsuppgifter: Undertecknad intygar att ovanstående uppgifter är fullständiga, med sanningen överensstämmande och riktiga, och att <i>Dissostichus</i> spp. som har fångats i konventionsområdet har fångats i överensstämmelse med Antarktiskommissionens bevarandeåtgärder						
Fartygets befälhavare eller dennes godkände företrädare (med tryckbokstäver)			Underskrift och datum		Landning/omlastning Hamn och land/område	Landnings- /omlastningsdatum
9. Omlastningslicens: Undertecknad intygar att ovanstående uppgifter, enligt min vetskap, är fullständiga, med sanningen överensstämmande och riktiga.						
Befälhavare på fartyget som tar emot fångsten		Underskrift		Fartygets namn	Anropssignal	Nummer hos IMO/Lloyd's (i förekomm. fall)
Omlastning i hamnområdet: i förekommande fall, kontrasignerat av hamnmyndigheten						
Namn		Myndighet		Underskrift		Sigill (Stämpel)

10. Landningsintyg: Undertecknad intygar att ovanstående uppgifter, enligt min vetskap, är fullständiga, med sanningen överensstämmande och riktiga.							
Namn	Myndighet	Underskrift	Adress	Tfn	Landningshamn	Landningsdatum	Sigill (Stämpel)
11. EXPORTAVDELNING			12. Intygande av exportören: Undertecknad intygar att ovanstående uppgifter, enligt min vetskap, är fullständiga, med sanningen överensstämmande och riktiga.				
Beskrivning av fisken			Namn	Adress	Underskrift	Exportlicens (i förekom. fall)	
Arter	Typ av produkt	Nettovikt					
			13. Regeringens exportmyndighets godkännande: Undertecknad intygar att ovanstående uppgifter, enligt min vetskap, är fullständiga, med sanningen överensstämmande och riktiga.				
			Namn/Titel	Underskrift	Datum	Sigill (Stämpel)	
			Exportland			Exportreferensnummer	
14. IMPORTAVDELNING							
Importörens namn			Adress				
Lossningsplats			Ort	Delstat/provins	Land		

(*) Uppge statistiskt område/underområde/område där fisken fångats på öppet hav eller inom en exklusiv ekonomisk zon."